

Ein-/Aus-Schalter  
On/Off switch

interrupeur  
vypínač

#### Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz sowohl im Innen- als auch im Außenbereich geeignet. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einen Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Schießen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzdapters übereinstimmt. Die LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Schießen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an den Netzdapter an, bevor Sie den Netzdapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer zuerst den Netzdapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel vom Netzdapter trennen.

#### Safety warnings

Please read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions in order to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions. The product is only suitable for decoration and not for lighting whole rooms. The product is suitable for use both indoors and outdoors. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes. • Keep packaging materials away from children. They pose several risks, including the risk of suffocation! • Children are not aware of the risks involved in handling electrical devices incorrectly. Never allow children to use electrical devices unsupervised. • The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools or wires, as well as against foreign bodies with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. Never use the product under water; this would cause an immediate short circuit and poses the risk of electric shock. • Only connect the product to a properly installed wall socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The LEDs cannot be dimmed. Never connect the product to dimmable wall sockets. • Do not use an extension cable. • Always connect the connection cable to the mains adapter before you plug the adapter into a socket. Always unplug the mains adapter from the wall socket before disconnecting the connection cable from the mains adapter. • Disconnect the mains adapter from the wall socket ... ... if malfunctions occur during use, ... during thunderstorms, and

- Ziehen Sie den Netzdapter aus der Steckdose, ...
  - wenn während des Betriebes Störungen auftreten, ... bei Gewitter,
  - bevor Sie den Artikel reinigen.
- Ziehen Sie dabei immer am Netzdapter nicht am Anschlusskabel.
- Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzdapter in Betrieb genommen werden.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.
- Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzdapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzdapters unterbrochen werden. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzdapter schnell ziehen können.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzdapter vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Anschlusskabel oder dem Artikel selbst wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt bzw. an unseren Kundenservice.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.
- Platzieren Sie den Artikel nicht in Kuhlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.

... before cleaning the product.

- Always pull on the mains adapter, not on the connection cable.
- The product must be used only with the mains adapter provided.
- The connection cable must not be kinked or squeezed. Keep the connection cable away from hot surfaces and sharp edges.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- The On/Off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be cut off by unplugging the mains adapter. The wall socket used must be easily accessible so that you can quickly disconnect the mains adapter whenever necessary.
- Do not use the product if the product itself, the connection cable or the mains adapter shows any visible signs of damage.
- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the connection cable yourself. If the connection cable or the product itself is damaged, contact a specialist workshop or our customer care service.
- Route the connection cable in such a way that it is not a tripping hazard. The cable is not suitable or certified for underground installation.
- Do not position the product in depressions where puddles might form.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.
- Do not use any harsh chemicals, or aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use at temperatures over approx. -10 °C. If the temperature falls below this level, bring the product inside, otherwise it may become damaged.
- The product is not designed to withstand strong winds, storms, etc.! Take down the product in good time if strong winds or storms are forecast.

- Débranchez le bloc secteur de la prise de courant, ...
  - ... en cas de dysfonctionnement survenant pendant l'utilisation,
  - ... en cas d'orage,
  - ... avant de nettoyer l'appareil.
- Tirez toujours sur le bloc secteur et jamais sur le cordon d'alimentation.
- Il ne faut pas utiliser l'article qu'avec le bloc secteur fourni.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni tordu. Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.
- L'article ne doit pas être raccordé électriquement à d'autres guirlandes lumineuses ou objets électriques similaires.
- L'interrupteur ne coupe pas le bloc secteur de l'alimentation électrique. Pour couper l'alimentation électrique, il est nécessaire de débrancher le bloc secteur. La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement le bloc secteur si besoin.
- Ne vous servez pas de l'article si l'article, le cordon d'alimentation ou le bloc secteur présentent des déteriorations visibles.
- Ne modifiez pas l'article. Ne changez pas non plus vous-même le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation ou l'article est endommagé, contactez un atelier spécialisé ou à notre service client.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse s'y entraver ou accrocher. Le cordon ne doit pas être enterré, car il n'est pas conçu/homologué pour ce type de pose.
- Ne placez pas l'article dans un emplacement présentant des creux et renforcements où des flaques pourraient se former.
- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni doivent être remplacées.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- L'article peut être utilisé à l'extérieur jusqu'à env. -10 °C. Si la température descend encore, conservez-le à l'intérieur pour éviter les déteriorations.

... a než začnete výrobek čistit.

- Tahejte přítom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Výrobek se smí používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení.
- Připojovací kabel nesmí být zalomený ani přiskřipnutý. Připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.
- Výrobcem neodoluje síťový adaptér od přívodu elektrického proudu. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytažením síťového adaptéru ze zásuvky. Zásuvka musí být dobre přistupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Výrobek neuvažujte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Aby výměnu připojovacího kabelu nesmí provádět Vámi. Je-li připojovací kabel nebo výrobek samotný poškozený, obraťte se na odborný servis, resp. na nás zákaznický servis.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nemohlo nikdo zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.
- Výrobek nikdy neumisťujte do prohlubní nebo kotlín, ve kterých se může držet voda.
- Vestavěné LED není možné vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění nepoužívejte žíráviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Pokud je venku nižší teplota, přenechte jej domů, protože jinak se může poškodit.
- Výrobek neodolává silnému větru, bouřce apod.! Pokud hrozí silný vítr nebo bouřka, výrobek včas odstraňte.

#### Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopadnění nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovávejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání jak ve vnitřních prostorách, tak i venku. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
- Mimo jiné hrozí i nebezpečí udusení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte při používání elektrických přístrojů bez dozoru.
- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větší než 1 mm a proti střikající vodě, jak např. deště. Chráněte jej však před silným deštěm a tečkou vodou. Výrobek se v žádém případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametry síťového adaptéru. LED nelze střímat. Výrobek proto nepřipojujte k zásuvkám se střímatvou.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nejdřív vždy připojovací kabel k síťovému adaptéru a až potom zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Než vytáhnete připojovací kabel ze síťového adaptéra, vždy nejdřív vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky, ...
  - pokud během provozu dojde k poruše,
  - za bouřky

- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Nehmen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.

#### Anschließen / ein-/ausschalten / Timerfunktion

- Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse am Netzdapter und drehen Sie die Schutzkappe fest auf.
- Stecken Sie den Netzdapter in eine Steckdose. Der Artikel ist sofort dauerhaft mit 100% Leuchtkraft eingeschaltet.
- Drücken Sie **kurz** den Ein-/Aus-Schalter am Netzdapter ...
  - ... 1x, um den Artikel dauerhaft auf 50% Leuchtkraft umzuschalten.
  - ... 2x, um den Artikel auszuschalten.
  - ... 3x, um den Artikel wieder mit 100% Leuchtkraft einzuschalten etc.
- Drücken Sie **für min. 2 Sekunden** den Ein-/Aus-Schalter am Netzdapter, bis die LEDs der Lichterkette **2x** blinken, um die Timerfunktion einzuschalten.
- Drücken Sie **für min. 2 Sekunden** den Ein-/Aus-Schalter am Netzdapter, bis die LEDs der Lichterkette **3x** blinken, um die Timerfunktion abzuschalten.
- Ziehen Sie den Netztecker aus der Steckdose, um den Artikel komplett von der Stromzufuhr zu trennen.

**i** Nach dem Anschließen an die Steckdose leuchtet der Artikel jedes Mal sofort wieder mit 100% Leuchtkraft ohne Timerfunktion.

#### Reinigen

- Ziehen Sie den Netzdapter aus der Steckdose.
- Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab.

#### Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Haushmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Haushmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßem Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).

#### Technische Daten

Modell:	654 078 (Deutschland Österreich) 659 706 (Schweiz)
Netzdapter	220-240 V ~ 50/60 Hz 24 V —— 300 mA 7,2 W (das Symbol —— bedeutet Gleichstrom)
Eingang:	II
Ausgang:	IP44 (Deutschland Österreich) IP55 (Schweiz)
Schutzklasse:	IP44
Schutzart:	IP44
Lichterkette:	24 V DC 275 mA, max. 6,6 W Filament-LEDs (nicht wechselbar)
Ausgang:	III
Leuchtmittel:	IP44
Schutzklasse:	-10 °C bis +45 °C

#### Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

**Appliances** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

#### Technical specifications

Model:	654 078
Mains adapter	220-240 V ~ 50/60 Hz 24 V —— 300 mA, 7,2 W (the —— symbol indicates direct current)
Input:	II
Output:	IP44
Protection class:	IP44
IP code:	24 V DC 275 mA, max. 6,6 W Filament LEDs (non-replaceable)
Fairy lights:	III
Output:	IP44
Bulb:	-10 °C to +45 °C
Protection class:	24 V DC 275 mA, max. 6,6 W LED à filament (non remplaçables)
IP code:	IP44
Ambient temperature:	de -10 °C à +45 °C

2. Essuyez l'article avec un chiffon sec, doux et non pelucheux.

#### Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrectes. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

#### Caractéristiques techniques

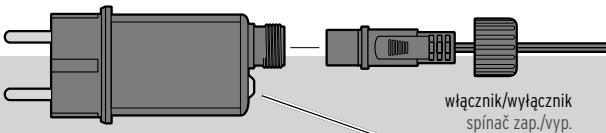
Modèle:	659 706

<tbl\_r cells="2" ix="1



#### Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.  
 Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt nadaje się do stosowania zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.  
 - Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych.  
 Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!  
 - Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.  
 - Produkt nadaje się do użytku zewnętrznego i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed dotknięciem narzędziem lub drutem oraz przed przedostawaniem się do wnętrza ciał obcych o średnicy większej niż 1 mm, a także przed bryzgami wody, takimi jak np. deszcz. Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doporządkuj go do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.  
 - Produkt należy podłączyć tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi gniazda sieciowego. Diody LED nie są ściemialne. Dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.  
 - Nie używać przedłużacza.  
 - Należy zawsze najpierw podłączać kabel podłączony do zasilacza sieciowego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego.  
 Należy również zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego, a dopiero potem odłączać kabel podłączony do zasilacza.



be-/kikapcsoló gomb  
spinač zap./vyp.  
açma/kapama şalteri

#### Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrnením nedošlo k poškodeniam alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod. Výrobok slúži len na dekoratívne účely a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je vhodný na použitie v interiéri ešte aj v exteriéri. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.  
 - Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!  
 - Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri nepriemeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovolte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.  
 - Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá druhu krycia IP44. Znamená to, že výrobok je chránený pred dotykom náštvou alebo drôtu ako aj cudziesiu predmetu s priemerom väčším ako 1 mm a pred striejkajúcim vodou, ako napr. pri daždi. Chráňte ho však pred silným daždom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. To by vedlo k okamžitému skratu a hrozil nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.  
 - Výrobok zapájať len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorou sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy sa nedajú stmievať. Výrobok preto nezapájajte do zásuvky s časením.  
 - Nepoužívajte predĺžovací kábel.  
 - Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.

- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...  
... jeżeli podczas używania produktu wystąpią usterki,  
... w razie burzy,  
... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.
- Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączony.
- Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym w komplecie zasilaczem sieciowym.
- Kabel podłączony nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrzych krawędzi.
- Produktu nie wolno łączyć elektrycznie z innymi lałuchami światelnymi itp.
- Włącznik/wyłącznik nie odłącza zasilacza sieciowego od prądu. Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdkiem elektrycznym. Używane gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Nie wolno używać produktu, jeśli produkt, kabel podłączony lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcji. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączanego. W przypadku uszkodzeń kabla podłączanego lub samego produktu należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym lub naszym Centrum Serwisu.
- Kabel podłączony należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel ten nie jest przystosowany/dopuszczony do zakotwiania w ziemi.
- Nie ustawiać produktu w nieckach lub zagłębiach, w których mogą powstawać kałuże.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemicznych ani agresywnych lub ryszących powierzchnię środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz w temperaturze minimalnej do ok. -10°C. W przypadku wystąpienia niższych temperatur produkt należy przechowywać w domu - w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

pl

• Produkt nie jest odporny na silny wiatr, w której ilip! W przypadku niebezpieczeństwa wystąpienia silnego wiatru lub burzy produkt należy odpowiedzieć wcześniej zdementować.

• Nie włączać produktu umieszczonego w opakowaniu ani nie przykrywać go niczym w czasie działania.

#### Podłączanie / włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego

1. Włożyć wtyczkę kabla podłączanego do gniazda w zasilaczu sieciowym i mocno dokręcić osłone zabezpieczającą.
2. Włożyć zasilacz do gniazda elektrycznego. Produkt włącza się natychmiast na stałe i świeci z pełną mocą (100% jasności).
3. Naciśnąć krótko włącznik/wyłącznik na zasilaczu sieciowym ...  
... 1x, aby przełączyć produkt na tryb świecenia z mocą na poziomie 50%.  
... 2x, aby wyłączyć produkt.  
... 3x, aby włączyć produkt ponownie w trybie świecenia z pełną mocą (100% jasności) itd.
4. Naciśnąć włącznik/wyłącznik na zasilaczu sieciowym **przez min. 2 sekundy**, aż diody LED w lałuchu światelnym zamigają **2x**, aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego.
5. Naciśnąć ponownie włącznik/wyłącznik na zasilaczu sieciowym **przez min. 2 sekundy**, aż diody LED w lałuchu światelnym zamigają **3x**, aby wyłączyć funkcję wyłącznika czasowego.
6. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego, aby całkowicie odłączyć produkt od dopływu prądu.



Po podłączeniu do gniazdka produktu za każdym razem natychmiast zapala się ze 100-procentową jasnością bez funkcji timera.

#### Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazda elektrycznego.
2. Przetrzeć produkt suchą, miękką i niestrzepiącą się szmatką.

sk

• Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistite včasné demontáz výrobku.  
• Výrobok nezlepňajte pred vybalením a počas používania ho nezakrývajte.

#### Pripojenie / zapnutie/vypnutie / funkcia časovača

1. Zasuňte zástrčku pripojného kabla do prípojky sieťového adaptéra a pevné zaskrutkujte ochranný kryt.
2. Zastrčte sieťový adaptér do zásuvky.
- Výrobok sa hned zapne natrvalo so 100 % jasom.
3. Stlačte krátko spinač zap./vyp. na sieťovom adaptéri ...  
... 1x na trvalé prepnutie výrobku na 50 % jas.  
... 2x na vypnutie výrobku.  
... 3x na zapnutie výrobku znova so 100 % jasom atď.
4. Na zapnutie funkcie časovača stačí sieťový adaptér až po 2 sekundy, kým LED diódy svetelnéj reťaze **2x** nezablakajú.
- Funkcia časovača: LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: zapnuté: 6 hodín - vypnuté: 18 hodín - zapnuté: 6 hodín atď.
5. Na vypnutie funkcie časovača stačí znovu spinač zap./vyp. na sieťovom adaptéri **aspón na 2 sekundy**, kým LED diódy svetelnéj reťaze **3x** nezablakajú.
6. Vytiahnite sieťový zástrčku zo zásuvky, aby ste výrobok úplne odpojili od elektrickej siete.



Po pripojení do zásuvky sa výrobok vždy hned znova rozsvieti so 100 % jasom bez funkcie časovača.

#### Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Výrobok čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšta vlákna.

hu

• A terméket a csomagolásban ne kapcsolja be, és működés közben ne takarja le.

#### Csatlakoztatás / be-/kikapcsolás / időzítő funkció

1. Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapteren lévő aljzatba, és szorosan csavarja rá a védezőkupakot.
2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy csatlakozójáthoz. A termék azonnal, folyamatosan 100% fényerővel világít.
3. Nyomja meg **röviden** a hálózati adapteren található be-/kikapcsoló gombot ...  
... 1-szer, a termék tartósan 50% fényerőre kapcsolásához.  
... 2-szer, a termék kikapcsolásához.  
... 3-szer, a termék ismételten bekapcsolásához 100% fényerőn stb.
4. Az időzítő funkció bekapcsolásához, tartha lenyoma **legalább 2 másodpercig** a hálózati adapteren található be-/kikapcsoló gombot, amíg az egész LED-jei **2-szer** felvillanak.
- Időzítő funkció:** A LED-ek a következők ritmusban kapcsolódnak be és ki: bekapcsolnak: 6 órára - kikapcsolnak: 18 órára - bekapcsolnak: 6 órára stb.
5. Az időzítő funkció kikapcsolásához, ismét tartha lenyoma **legalább 2 másodpercig** a hálózati adapteren található be-/kikapcsoló gombot, amíg az egész LED-jei **3-szer** felvillanak.
6. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozójátból, hogy teljesen leválassza a termékét az áramellátásról.



A csatlakozójáthoz való csatlakoztatás után a termék minden alkalommal azonnal 100% fényerővel világít időzítő funkció nélkül.

#### Tisztítás

1. Húzza ki a hálózati adaptort a csatlakozójátból.
2. A terméket egy puha, száraz, nem bolyhosodó ruhával törölje le.

tr

• Üründü ambalajın içerisinde devreye alınmayın ve işletim sırasında üzerini örtmeyin.

#### Bağlama / Açıma/Kapama / Zamanlayıcı fonksiyonu

1. Bağlılı kablosunun soketini elektrik adaptöründeki yuvasına takın ve koruyucu kapağı sıkıca kapatın.
2. Elektrik adaptörünü bir prize takın.  
Ürün anında %100 parlaklıklık ile sürekli olarak açılır.
3. Elektrik adaptöründeki açma/kapama şalterine **kısa basın...**  
... 1x, ürünü sürekli olarak %50 parlaklıktır değiştirmek için.  
... 2x, ürünü kapatmak için.  
... 3x, ürünü tekrar %100 parlaklıktır ile açmak vs. için.
4. Zamanlayıcı işlevini açmak için ışık zincirindeki LED'ler **2x** yanıp sönen kadar elektrik adaptöründeki açma/kapama şalterine **en az 2 saniye basın**.
- Zamanlayıcı fonksiyonu: LED'ler aşağıdaki düzende açılır ve kapatır: Aşağı: 6 saat - kapat: 18 saat - açık: 6 saat vs.
5. Zamanlayıcı fonksiyonunu kapatmak için ışık zincirindeki LED'ler **3x** yanıp sönen kadar elektrik adaptöründeki açma/kapama şalterine tekrar **en az 2 saniye basın**.
- Üründen güç kaynağınından tamamen bağlantısını kesmek için fizi prizden çekin.



Sokete bağlandıktan sonra ürün, zamanlayıcı fonksiyonu olmadan %100 parlaklıktır ile anında tekrar yanar.

#### Temizleme

1. Elektrik adaptörünü prizden çekin.
2. Üründen suyu, yumuşak, tüyüsüz bir bezle silin.

#### Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Odpakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, teksturow i opakowań lekkich.

**Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących użyty sprzęt udziela administracja samorządu.

#### Dane techniczne

Model:	654 078
Zasilacz sieciowy	
Wejście:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Wyjście:	24 V —— 300 mA 7,2 W (symbol —— oznacza prąd stałego)
Klasa ochronności:	II
Stopień ochrony:	IP44
Łańcuch światlny:	
Wyjście:	24 V DC 275 mA, max. 6,6 W diody typu filament LED (bez możliwości wymiany)
Źródło światła:	
Klasa ochronności:	III
Stopień ochrony:	IP44
Temperatura otoczenia:	24 V DC 275 mA, max. 6,6 W filament LED (nevymeniteľne)

Model:	654 078</